

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 31 (1969)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

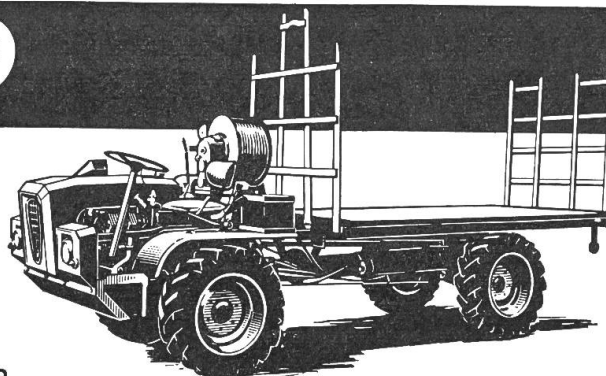
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

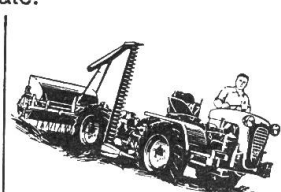
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

MERK
PULLAX



Die neuen
20 und 42 PS
PULLAX übertreffen
alle bisherigen
Leistungen.

Der unvergleichliche Steilhang- und Geländetraktor für Landwirtschafts-, Forst- und Kommunalbetriebe. Mit der Rad-Gleichgang-Seilwinde kommt er überall durch und schleppt die schwersten Lasten. Die aufgesattelte Last ergibt grösste Adhäsion im 4-Rad-Antrieb. Schnellste Montage aller Anbau- und Aufbau-Geräte.



BON

Senden Sie mir den neuen Merk Pullax Prospekt TR

Name:

Adresse:

Merk AG, Maschinenfabrik,
CH 8953 Dietikon (Schweiz)
Tel. 051/88 48 05

Was verlangen Sie von einem Miststreuer?

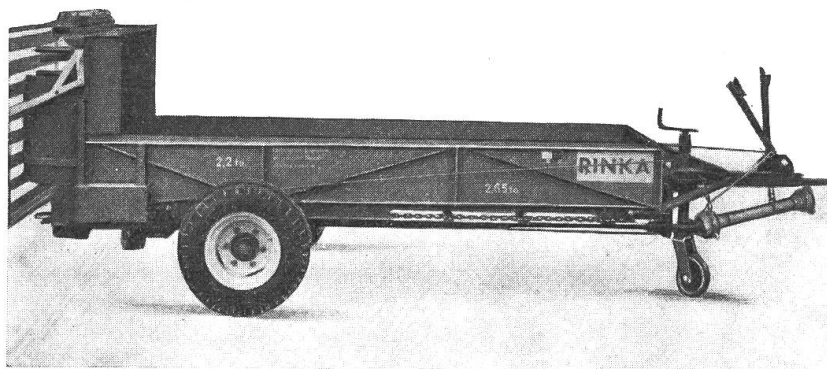
Wenn Sie

tiefe Bauart, leichtes Beladen, Kippsicherheit, geringes Eigengewicht bei grosser Nutzlast, breite Streuarbeit bei feiner Bröckelung, abnehmbares Streuwerk, vielseitige Verwendbarkeit des Wagens und günstigen Preis

verlangen, dann entspricht nur die

RINKA

Diverse Typen
von 2 bis 4 m³,
mit und ohne
Triebachse sowie
zum Aufsatteln
auf Transporter.



IMA- und DLG-geprüft, subventionsberechtigt, Referenzen aus allen Landesteilen

Verlangen Sie den farbigen Sonderprospekt bei Ihrem Landmaschinenfachmann oder direkt von der Generalvertretung:

F.T. Sonderegger AG, 9322 Egnach (071) 66 15 46

NIROKLAR NEOMOSCAN DOSCAN DOKOSAL KARAFOL

Zur Betreuung und Pflege unseres ständig wachsenden Kundenkreises (Milchproduzenten, Milchsammelstellen, Käsereien und Wiederverkäufer), für Beratung und den Verkauf unserer ausgezeichneten Chemikalien für die Reinigung und kombinierte Reinigung/Desinfektion in der Milchwirtschaft, **suchen wir tüchtigen und zuverlässigen**

Mitarbeiter im Aussendienst

Gutes Salär, Umsatzbeteiligung und Spesen. Für den geeigneten Bewerber bieten sich überdurchschnittliche Verdienstmöglichkeiten und eine Lebensstelle. Wohnort Nebensache, da Kantons- oder grössere Gebietsvertretung. Idealalter 30–55 Jahre; verheiratet. Wir verlangen vorausgegangene Aussendienstpraxis (mit Erfolgsnachweis), sowie Kenntnisse der Land- und Milchwirtschaft, wenn möglich auch der Milchverarbeitung.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Offerte mit lückenlosem Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Angaben über den möglichen Eintrittstermin und über das von Ihnen bevorzugte Arbeitsgebiet.

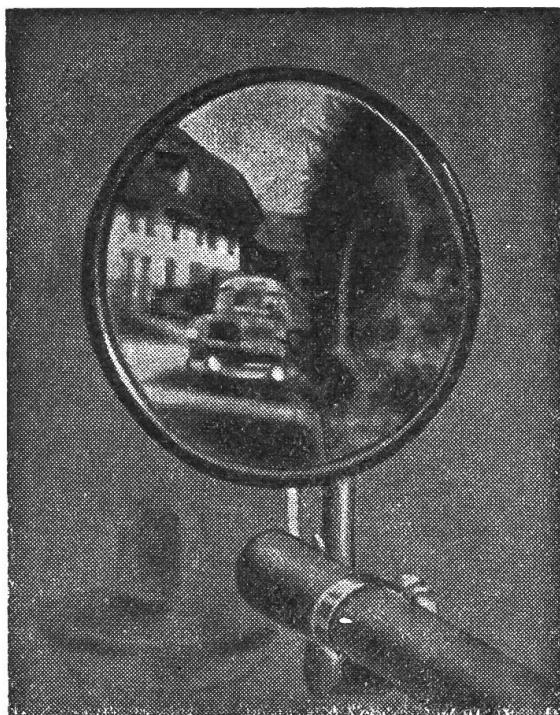
Chem. Fabrik Dr. Weigert 8355 Aadorf TG

Generalvertretung Schweiz

Telefon (052) 47 22 82/83

NEO DISHER BIO DISHER KELLOX DISTOPHOR (Jodophor)

Das Blink- und Spiegelgerät « A R G U S »



ist bis zur Stunde immer noch der einzige mit einem Blinker kombinierte **Rückspiegel**, der sich zweckmässig auf den Landwirtschaftstraktoren befestigen lässt. Welcher Traktorfahrer möchte ihn auf verkehrsreichen Strassen missen?

Bei Bestellung bitte Länge, Traktortyp und Marke und Ausführung des allfälligen Verdecks angeben.

Preis für die Mitglieder des Schweiz. Traktorverbandes **Fr. 115.—**.

Bestellungen bitte an:

- Ihre Werkstätte,
- Ihre landw. Genossenschaft,
- Hans Zingg, Austrasse 8,
8570 Weinfelden



PIRELLI

leistungsstark
griffig
dauerhaft

TRACTOR AGRICOLO CINTURATO

PIRELLI

Massey-Ferguson 1969

Ab sofort auf allen Modellen erhältlich:

Neues 12-Gang-Getriebe

Geschwindigkeit im 1. Gang 300 Meter pro Stunde.
Dieses Superkriechganggetriebe mit 12 Vorwärts- und 4 Retourgängen erhalten Sie zu einem Aufpreis von nur

Fr. 850.-

gegenüber dem normalen Standard- 6-Gang- Getriebe.
Das neue Getriebe lässt sich auch nachträglich in alle Modelle ab 1965 einbauen!

Das bewährte und robuste 6-Gang- Getriebe sowie das revolutionäre Multi-Power werden 1969 unverändert geliefert.



MASSEY-FERGUSON

Generalvertretung für die Schweiz

Service Company AG Dübendorf

Auskünfte, Prospekte, Telephon 051/85 12 12, 8600 Dübendorf



Dem neuen SCHILTER-Ladewagen ist keine Arbeit zuviel

Der selbstfahrende SCHILTER-Ladewagen ist vielseitig und leistungsfähig: das typische Mehrzweck-Fahrzeug für den fortschrittlichen Bauernhof.

Was leistet er?

40-PS-Dieselmotor. Eingrasen, silieren, heuen, emden. Transporte bis 2,5 t Nutzlast. Mistzetten, Jauche ausführen usw. Eingebaute, normalisierte Zapfwelle mit grosser Leistung.

Was bietet er Besonderes?

Kompakt, kräftig und doch elegant. Sinnvoll konstruiert: Motor hinten, Futteraufnahme vor den Vorderrädern, also günstige Belastung der Räder und kein Verschmutzen

des Futters mehr. Unübertrefflich wendig und hangsicher.

Der SCHILTER-Ladewagen gehört auf den fortschrittlichen Bauernhof. Verlangen Sie Prospekt oder Gratis-Vorführung!

Schilter & Co.
Maschinenfabrik
6370 Stans
Telefon 041 / 84 16 44 oder 84 24 83

Bitte ausschneiden und senden an:

SCHILTER

Maschinenfabrik, 6370 Stans

☐ Senden Sie mir unverbindlich Prospekte und Preislisten über das Schilter-Ladewagenprogramm

Coupon Coupon

☐ Ich interessiere mich für eine Gratis-Vorführung des Schilter-Ladewagens
(Zutreffendes ☐ ankreuzen)

N/12

Name: _____

Vorname: _____

Postleitzahl/Ort: _____

Die wichtige Frage! Ansaug- oder Schleusengebläse?

Beide Anlagen leisten ausgezeichnete Arbeit. Der Vorzug liegt heute beim Ansauggebläse.

Die Wahl des richtigen Gebläses

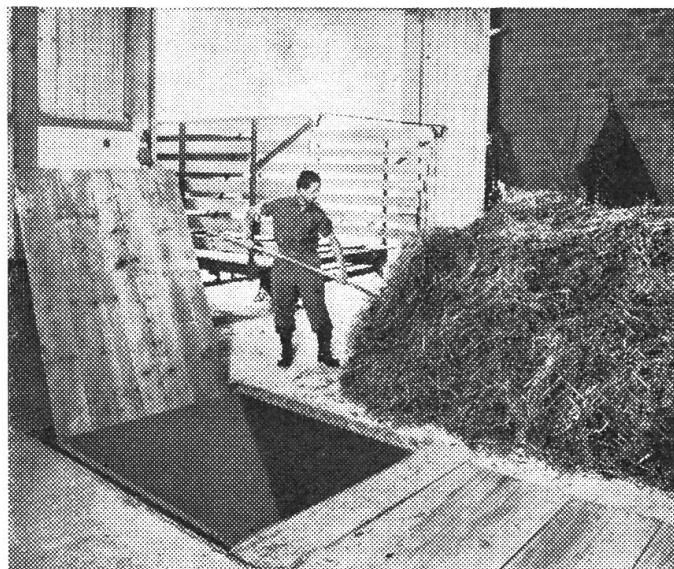
aber hängt von dem zur Verfügung stehenden Raum, von der Grösse des Betriebes und der gewünschten Qualität des Abladegutes ab.

Es ist deshalb sehr wichtig,

den Rat des erfahrenen Spezialisten einzuholen, der einzig in der Lage ist, Sie richtig zu beraten.

Kaufen Sie ein Zumstein-Gebläse

dann wissen Sie woran Sie sind. Zumstein verkauft nicht nur, er pflegt auch den Service.



Mit unserer einwandfrei ausgebauten Gebläsekette, 17 Modelle Schleusen-, Ansaug- und Kombigebläse mit 12 verschiedenen Ausläufen, können wir allen Ansprüchen der schweiz. Landwirtschaft gerecht werden.

Der beste Beweis hierfür ist die über 100%-ige Verkaufssteigerung seit 1966!

Verlangen Sie bitte den Besuch unseres versierten Sachbearbeiters und unsere Gratisprospekte Nr. 20.

ZUMSTEIN AG

Gebläsebau
4528 Zuchwil SO
Tel. (065) 2 30 62

David Brown International

Qualitäts-Symbol



Die Firma David Brown hat als Anerkennung ihrer hervorragenden Exportleistungen das «Queen's AWARD TO INDUSTRY» erhalten.
(80 % der Erzeugnisse.)



DB 1200 67 PS
DB 990 56 PS
DB 880 46 PS
DB 770 36 PS

MEYRIN
Tel. (022) 41 49 33

DINTIKON AG
Tel. (057) 7 32 53

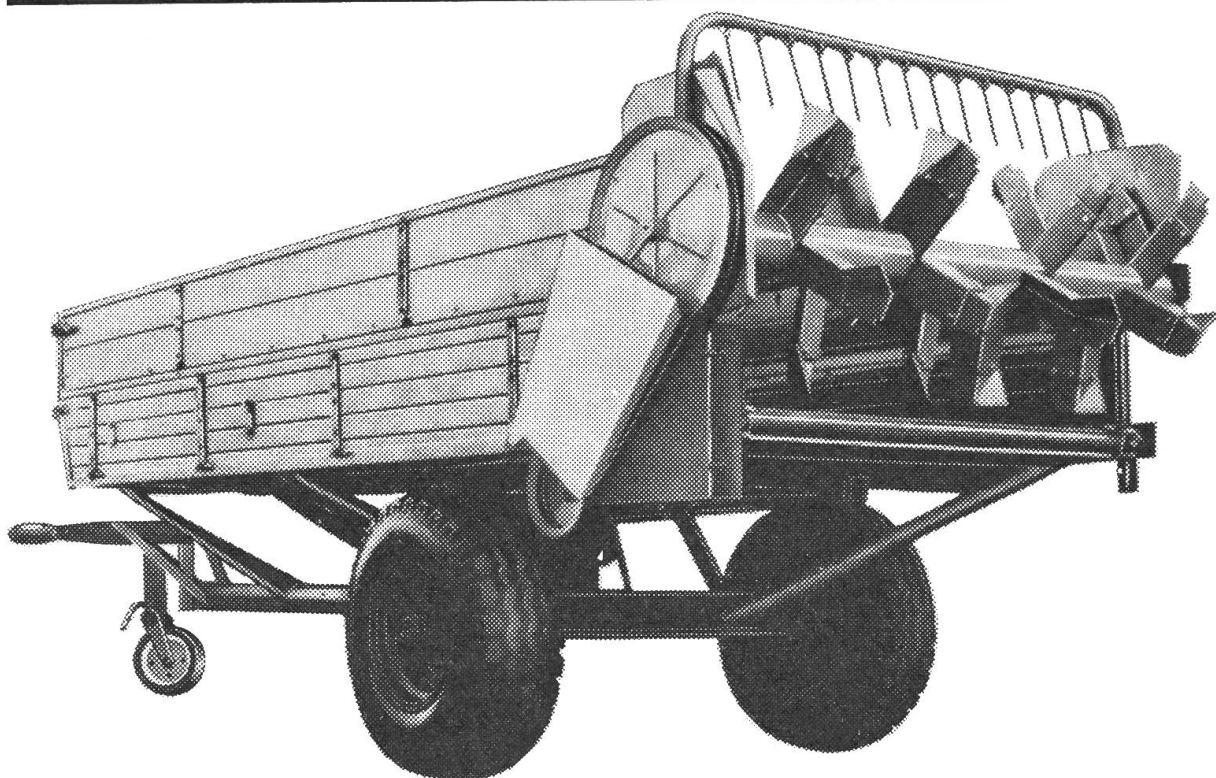
HENNIEZ
Tel. (037) 64 11 83

R. GRUNDER + C^{IE} SA

David Brown



hat für jeden Betrieb
den passenden Mistzetter
und Allzweckwagen



Diese Vorteile bietet nur -JF-

Eine ganze Serie von Typen: AV², AV³, AV⁴, AV⁵ mit einem Fassungsvermögen von 2,5—6 m³

Jeder JF-Mistzetter ist ein wirklich unschlagbarer Allzweckwagen
In kürzester Zeit kann ein JF-Wagen ohne Werkzeug mit den serienmäßigen Zusatzausrüstungen eingesetzt werden als:

Häckselwagen mit Kombi- und Seitenabblader, Kunstdüngerstreuer, Saug- und Druckfaß, Rübenwagen, Transportwagen, Korntankwagen, Ackerwagen

NEU: JF-Mistzetter und Allzweckwagen, Modell AV⁵ (5 Tonnen, 6 m³ Inhalt) mit dem praktischen Superstreuwerk mit einzel auswechselbaren Streuschaufeln

Über 60 000 JF-Wagen in Betrieb! IMA-geprüft!

MESSER

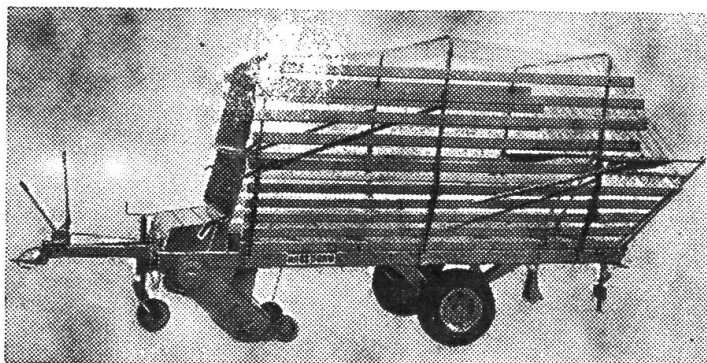
Ernst Messer AG Landmaschinen Sissach BL

Tel. 061 / 85 23 21

HAGEDORN - Ladewagen

Baureihe '69'

für alle Betriebsgrößen und -verhältnisse. Vom kleinen, 16 m³ fassenden LK-K bis zum Grossraumwagen LD-G mit 30 m³ Ladekapazität. In Grösse, Leistung und Verwendungszweck sorgfältig abgestuft. Ebenso im Preis, damit wirtschaftlicher Nutzen und Preis im rechten Verhältnis stehen.



Typen	LT	LK-K LKK-T	LK LK-T	LM LM-T	LL LL-T	LD	LD-G	LU
ab Fr. Inhalt	5220.— 16 m³	5500.— 16 m³	6390.— 20 m³	6650.— 22 m³	6920.— 24 m³	8200.— 25 m³	9710.— 30 m³	7995.— 22 m³

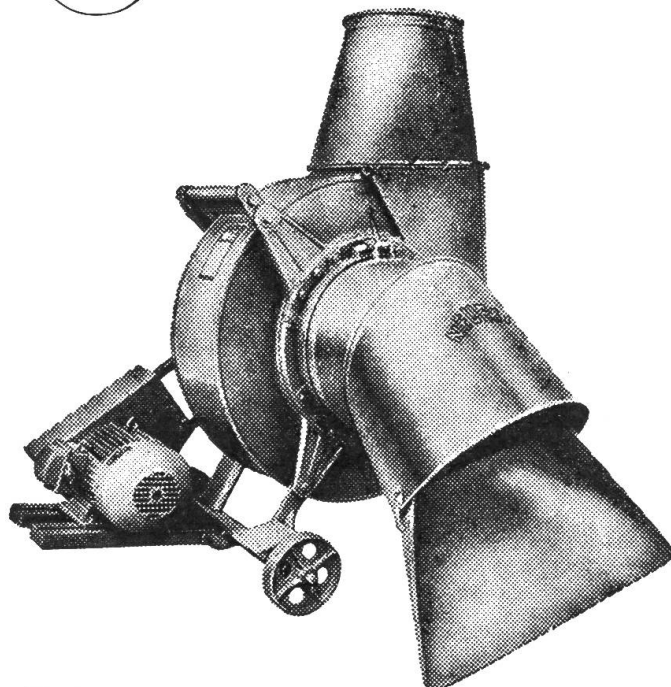
Interessante Frühbezugsbedingungen!



bietet ein lückenloses Programm für eine wirtschaftliche Futterernte



Schneid- und Abladegebläse



sind infolge der universellen Einsatzmöglichkeiten wohl die rentabelsten Förder- einrichtungen für den Transport von landwirtschaftlichen Massengütern. Niedrige Anschaffungskosten, geringer Kraftbedarf und hohe Leistung sind selten in so hohem Masse in Einklang gebracht.

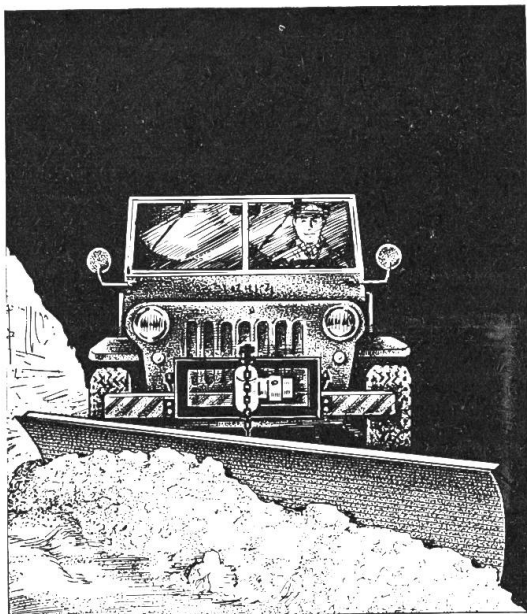
Ablade- gebläse		Schneid- gebläse	
Type	ab Fr.	Type	ab Fr.
AGL	625.—	SG 1	960.—
AG 1	800.—	SG 2	1180.—
AG 2	1020.—	SG 3	1420.—
AG 3	1260.—	SG 4	2200.—
AG 4	2030.—		



Verlangen Sie unverbindlich Prospekte und Preislisten vom Generalvertreter:

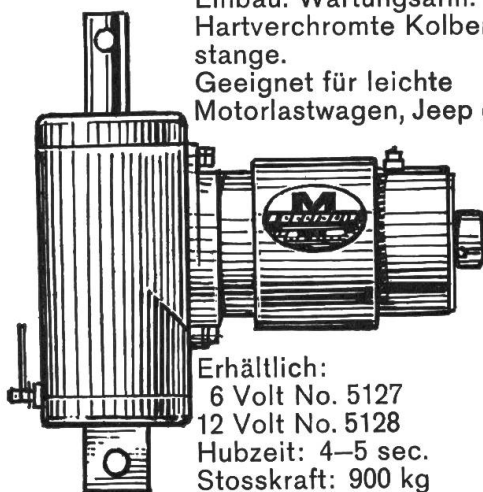
Maschinenfabrik
Telefon (061) 75 11 11

4112 Bättwil



Hydraulischer Schneepflugheber ELECTROLIFT

Rascher und einfacher
Einbau. Wartungsarm.
Hartverchromte Kolben-
stange.
Geeignet für leichte
Motorlastwagen, Jeep etc.



Erhältlich:
6 Volt No. 5127
12 Volt No. 5128
Hubzeit: 4–5 sec.
Stosskraft: 900 kg
Stromverbrauch 0,1 A
Preis: Fr. 772.50
zuzüglich Kabelzug für
Fernbedienung m. Magnet-
schalter und Druckknopf.



M. ESCHLER URANIA Abteilung Konstruktionselemente

8004 Zürich	Badenerstrasse 294	051 - 23 02 30
Abt. Ölhydraulik	(Beratung)	051 - 52 51 52
	(Verkauf, Service)	051 - 52 51 51
1002 Lausanne	37, bd de Grancy	021 - 26 80 14
9008 St. Gallen	Langgasse 9	071 - 24 99 88
4002 Basel	Leimenstrasse 78	061 - 23 78 38
8401 Winterthur	Bachtelstrasse 25	052 - 23 70 21
1951 Sion	47, rue de Lausanne	027 - 2 57 21
6002 Luzern	Rankhofstrasse 2	041 - 36 99 33
1211 Genève 4	6, rue des Battoirs	022 - 24 73 83
8105 Regensdorf	Pumpwerkstrasse 40	051 - 71 28 00

4-9 MARZ 1969

porte de Versailles



Der Weltmarkt
für
landwirtschaftliche
ausrüstung

d'après Arma



SIMA PARIS

INTERNATIONALER LANDMASCHINEN SALON

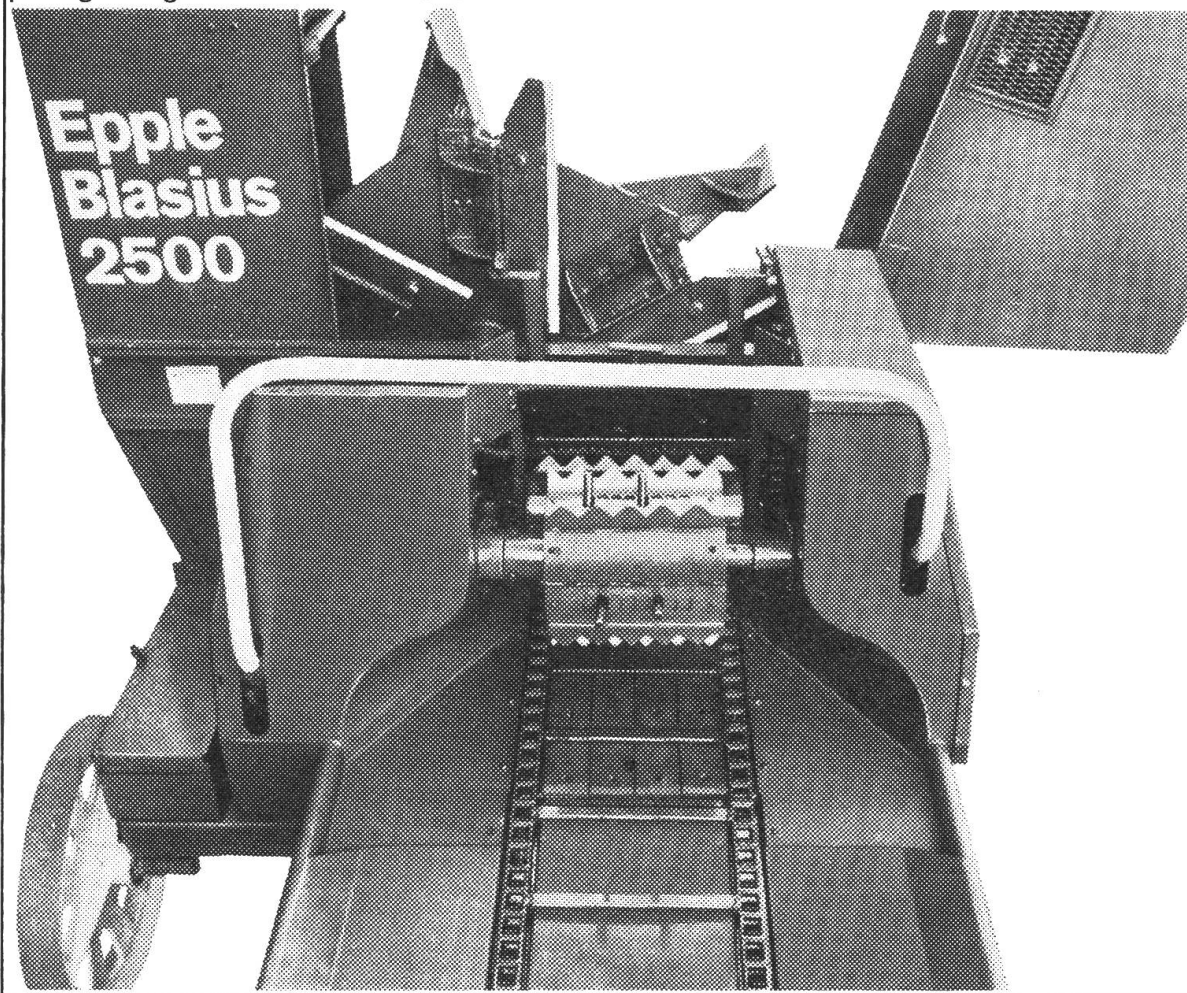
Auskunft : 95, Rue Saint-Lazare - 75 - Paris 9^e



Neue Internationale Engineering-Abteilung (Viehzucht)

Wer maximale Leistung braucht

kommt am besten auf seine Rechnung mit dem **neuen Gebläsehäcksler BLASIUS 2500**. Da darf das Futter vom Ladewagen haufenweise in den Einlegtrog fallen: das Eppe-Dreiwälzen-Einzugsystem schafft es weg. Lang und breit ist der Zuführtrog, hat Stahlgliederketten und ist aufklappbar. Die Schnittlänge lässt sich einstellen von 12,5 cm bis hinunter auf 0,5 cm. Das schwere Ganzstahl-Messerrad mit seinen grossen Wurf-schaufeln erzeugt die für Hochsilos erforderliche Windstärke. Dauerschmierlager und Oelbad entheben Sie der Wartung. Antrieb mit Elektromotor oder mit Traktorzapfwelle. **Blasius 2500 gehört mit zur modernen Siliertechnik.** Vielleicht genügt Ihnen aber eine normale Leistung? Dann wählen Sie das bewährte preisgünstige Modell Blasius 900.



Ausschneiden und in offenem Umschlag mit 10 Rp. frankiert einsenden an
Aebi & Co AG 3400 Burgdorf Tel. 034 / 2 33 01
Schicken Sie mir unverbindlich Prospekt und Preisliste über den Gebläsehäcksler
Blasius 2500 / Blasius 900 (gewünschtes bitte unterstreichen).

Adresse:

AEBI